

# Gabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES

**TRÈS BONNE  
RENTRÉE À TOUS**



DOSSIER P.9 À 12  
**RENTRÉE SCOLAIRE**

## SOMMAIRE

ÉDITO  
p.3

AGENDA  
p.4

L'ÉVÈNEMENT  
Festes catalanes  
p.5

CITOYENNETÉ, SOCIAL  
La Convention Territoriale  
Globale  
p.6

JEUNESSE ET SPORT  
L'Espace jeunesse ouvert  
toute l'année  
p.7

ENFANCE ET LOISIRS  
Un été radieux pour les  
enfants !  
p.8

DOSSIER  
Une rentrée ambitieuse  
p.9-12

ZOOM  
Permis de louer  
p. 13

TRIBUNES DE  
L'OPPOSITION  
p.13

CULTURE  
Ouverture de la saison  
culturelle  
p.14-15

C'EST DANS LA VILLE  
Travaux de voirie  
p.16

HISTOIRE  
L'école à Cabestany  
p.17

ASSOCIATIONS  
p.18

### MAIRIE DE CABESTANY

Standard 04 68 66 36 00  
Dir. G<sup>al</sup> des Services 04 68 66 36 26  
Cabinet du Maire 04 68 66 43 36  
Police Municipale /  
Objets trouvés 04 68 66 36 21

### ACCUEIL MAIRIE

État civil / Recensement /  
Elections / Étranger 04 68 66 36 18  
  
Cimetière / Concession /  
Pompes funèbres 04 68 66 36 22

### FINANCES

Comptabilité 04 68 66 36 15  
Marchés publics / Achats 04 68 66 36 68

### SERVICES TECHNIQUES, URBANISME ET ENVIRONNEMENT

#### CCAS

Service Social 04 68 66 36 14  
Permanences assistantes sociales 04 68 54 05 69

MAISON DES QUARTIERS 04 68 63 47 03

### CULTURE ET PATRIMOINE

Service Culture 04 68 66 36 04  
Bibliothèque 04 68 50 82 95  
Centre Culturel Jean Ferrat 04 68 66 36 07  
Centre de Sculpture Romane 04 68 08 15 31

### ENFANCE ET AFFAIRES SCOLAIRES

Inscriptions écoles et cantine 04 68 66 36 17

#### Espace Enfance

Crèche / halte-garderie 04 68 50 59 71  
Accueil de loisirs 04 68 50 71 26

#### Écoles maternelles

Charlie Chaplin 04 68 66 36 08  
Jean de La Fontaine 04 68 66 36 09  
Ludovic Massé 04 68 28 79 41

#### Écoles primaires

Georges Buffon 04 68 66 36 10  
Jacques Prévert 04 68 66 36 11  
Ludovic Massé 04 68 28 79 40

### JEUNESSE ET SPORTS

Espace Jeunesse Guy Môquet 04 68 67 59 81  
Complexe Nelson Mandela 04 68 80 38 69

### PERPIGNAN MEDITERRANÉE COMMUNAUTÉ URBAINE

Direction valorisation des déchets	04 68 08 63 40
Déchetterie	04 68 67 51 25
Direction développement économique / Zones économiques	04 68 08 60 80/81
Éclairage public	04 68 08 60 00
Transports Sankéo	0 800 800 370

#### GRDF

Service clients 09 69 36 35 34  
Urgence sécurité gaz 08 00 47 33 33

#### VÉOLIA EAU

09 69 32 35 52



### CONNECTÉS À VOTRE VILLE

Retrouvez dès à présent toutes les infos de la ville de Cabestany sur Instagram, Facebook et sur le site [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)



### EMPLACEMENT DES "FOOD TRUCK"

La municipalité a fait le choix de modifier l'implantation des commerçants ambulants, qui est actuellement située en bas de La poste, vers un lieu beaucoup plus agréable et facilitant les stationnements.

Le lieu choisi est le parking du Centre culturel J. Ferrat et ce changement sera mis en place courant 3<sup>e</sup> trimestre, après concertation avec les différents acteurs.

Cela offrira une possibilité nouvelle à tous les visiteurs du Centre de sculpture romane, de la bibliothèque et du cinéma, mais aussi aux familles qui le souhaiteraient, de profiter autrement de la quiétude du Parc Guilhem.

### À votre service



Kiosque



Agenda



Loisirs enfants



Loisirs jeunes



Au cinéma



Menu cantine



Facebook



Instagram

Plus d'informations [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)

## État civil

### NAISSANCES

#### MAI

GIRAUD Marga  
MARTIN GARCIA Raphaëlle  
POCHEZ Lya

#### JUIN

BOUSSOUIRA Celyan  
BUGEYA FRILLAY Gabin  
MORENO Héléna  
PETIT Adélaïde  
ZIDAN Abdelrahmane  
ZOUAOUI Ayman

### MARIAGES

#### MAI

BUTTIGIEG Jacques et  
CARDENAS Magdalena  
CHARKAOUI Bilal et  
HANFI Mégane  
RODED Jonathan et  
RUIZ Laura  
SOB-BAN Hadnan et  
RUIZ LOPEZ Manon

#### JUIN

PENINE Audrey et  
CROUCHANDEU Nelly  
BERTHE Robin et  
THEOPHILE Eden  
PARDO Nicolas et PAUGOIS  
Alice

### DÉCÈS

#### MAI

BORELLE Franck  
BREMOND Jean  
CRÉMEL Henriette  
FORTE Jean  
GARCIA José  
GOMEZ Léonard  
LEONARD Estelle  
MARQUIS Nathalie  
MARTIN Gilbert  
MARTINEZ Anne-Marie  
NICOLAU Guy  
PAYAN Patrick  
PÊCHEUR Jeannine  
PIA François  
ROCA Pilar  
SALESSES Nathalie

#### JUIN

ANTOMARCHI Jean-Claude  
AULIAC Madeleine  
AZAM Jean-Louis  
BENAMAR Feghoul  
CARBASSE Jean-Louis  
FRACOIS Stéphane  
MOLINS Régis  
ORTIZ André  
ROCHE RODRIGUEZ  
Manuel  
SAEZ Gérard  
SANCHEZ MANAS Rosalia  
TRULL Pilar

Editeur : Ville de Cabestany  
Directeur de publication :  
Edith Pugnet.

Crédits photographiques :  
Photothèque municipale,  
Adobe stock, p.10 Lons-le-  
Saunier.

Rédaction : F. Preciado,  
E. Marguerite, R. Lacapère et  
services municipaux.

Illustration : E. Marguerite  
Mise en page : Service de la  
communication

Impression : Imprimerie du Mas  
Dépôt légal : à parution.



## Entre écoute et détermination

PAR LA MAIRE DE CABESTANY

**A**près la trêve estivale, les élus et les services reprennent ardemment l'ensemble des projets en cours afin de satisfaire au mieux les besoins de la commune. Bien évidemment, septembre sonne la rentrée des classes et nous y consacrons un dossier spécial à lire.

Quelques lignes pour remettre aussi le monde associatif au cœur de nos engagements. La soirée des bénévoles des clubs sportifs de notre commune a conclu de fort belle manière les rencontres que j'ai eues avec les dirigeants de ces mêmes clubs ces derniers mois. Echanges riches, francs, constructifs, où chacun a pu faire part de ses difficultés et de ses projets. La municipalité s'engage à les accompagner, forte de sa volonté de travailler de concert pour la qualité de vie des cabestanyens, des plus petits aux aînés, au travers du sport et de ses valeurs.

C'est un pilier indispensable de notre ville et toutes ces personnes qui s'y investissent méritaient bien une soirée ! Ils savent qu'ils disposent d'installations enviées bien au-delà de notre département, dont le complexe sportif Nelson Mandela qui fêtera ses 10 ans en novembre.

Je veux aussi revenir sur nos liens avec la Communauté urbaine. Nous vous avons informé de la victoire que nous avons remportée au sujet de la transparence budgétaire avec la nouvelle gouvernance, avec de manière regrettable à nos yeux, la confirmation du déséquilibre entre la contribution de Cabestany à cette entité et les investissements réalisés par celle-ci sur notre territoire.

**La municipalité s'engage à accompagner les associations pour la qualité de vie des cabestanyens.**

J'ai aujourd'hui de nouvelles raisons de m'inquiéter concernant les budgets consacrés aux zones économiques de certaines communes, avec semble-t-il encore du favoritisme lié aux appartenances politiques.

Si la coopération fonctionne bien entre nos deux institutions sur certains points, force est de constater que tout n'est pas réglé et que les intérêts de la commune et de ses habitants doivent être mieux pris en compte au quotidien. Avec votre soutien, les élus de la majorité et moi-même nous nous battons sans relâche dans cet objectif.

**Édith PUGNET**  
Maire de Cabestany  
Conseillère communautaire

Tous les mardis

**Petit Rat Conteur**

De 4 à 8 ans.

De 17h30 à 18h.

Bibliothèque municipale.

Mardis 20 septembre et  
les 4, 18 octobre**Lectures\***

LAEP - Espace enfance.

Mardi 27 septembre et  
vendredi 21 octobre**Baby Gym\***

LAEP - Espace enfance.

Samedi 1er octobre

**Le temps de...**

Dès 7 ans.

Relaxation guidée, sophrologie...

De 10h à 11h30.

Bibliothèque municipale.



Samedi 8 octobre

**Théâtre « Nefertiti »\***

Dès 6 ans.

A 15h30.

Centre culturel.

3€

Jeudi 6 octobre

**À petits pas**

De la naissance à 3 ans.

Découverte des livres.

De 10h à 11h. Bibliothèque.

Mercredi 12 octobre

**Eveil linguistique et  
culturel \***

De 5 à 9 ans.

De 14h30 à 17h30.

Bibliothèque.

Mardi 25 et mercredi 26  
octobre**Magie et Sciences\***

De 6 à 11 ans.

De 14h30 à 17h30.

Bibliothèque.



## SAISON THÉÂTRALE 2022-23.

Tous les jeudis

**MARCHÉ**

De 8h à 12h.

Place du 8 mai 1945.

**MARCHES DU CCAS\***

Départ 9h30 de la cave

coopérative.

Reprise le jeudi 22 septembre.

Samedi 3 septembre

**ATELIERS MUNICIPAUX  
SPORTIFS\***

Journée portes ouvertes.

Inscriptions de 9h à 12h et de

14h à 17h30.

Espace N. Mandela.



Mercredi 7 septembre

**ATELIERS MUNICIPAUX  
CULTURELS**

Inscriptions de 10h à 17h.

Centre culturel J. Ferrat.



Les 13 et 14 septembre

**CONSULTATION\***« Familles, votre avis nous  
intéresse » (CTG).Quartiers Portes de la mer et  
Château d'eau, centre Bajoles,  
écoles Chaplin, Buffon, Massé  
et au Secours populaire.

Mardi 13 septembre

**CONFERENCE HISTOIRE\***

« Trop beau pour être vrai » :

faux et faussaires dans l'art.

A 15h et à 18h30. Centre de

Sculpture Romane.



Samedi 17 et dimanche

**18 septembre****JOURNEES EUROPEENNES****DU PATRIMOINE\***

Centre de Sculpture Romane.

Lundis 19, 26 septembre

et 3, 10, 17 octobre

**SOMMEIL ET  
SOPHROLOGIE \***

De 14h à 16h.

Espace enfance.

Vendredi 23 septembre

**OUVERTURE SAISON  
THEATRALE\***

Spectacle « Grains de volutes ».

A 18h30. Centre Culturel.

Mardi 27 septembre

**CONSEIL MUNICIPAL**

A 18h30. Hôtel de ville.

Mercredis 28 septembre

et les 5, 12, 19 octobre

**STAGE WEB RADIO\***

De 14h à 17h. Espace

jeunesse.

Vendredi 30 septembre

**CONFERENCE**« LA CULTURE  
BIO-DYNAMIQUE »\*  
A 18h. Bibliothèque.

Samedi 8 octobre

**ESCAPE GAME\***

"Panique dans la bibliothèque".

Dès 11 ans.

A 17h30. Bibliothèque.

Du 9 au 23 octobre

**FESTES CATALANES\***

Mardi 11 octobre

**CONFERENCE HISTOIRE\***« Les Quatre Chats et la  
discorde » : le modernisme  
catalan.

A 15h et à 18h30. Centre de

Sculpture Romane.

SENSIBILISATION SUR LE

**CYBERHARCÈLEMENT**Intervention par la Maison des  
quartiers auprès des familles. À

19h. Salle Abet.

Centre culturel.

Jeudi 13 octobre

**VOYAGE D'AUTOMNE\***

Avec le CCAS.

LECTURES PARTAGEES

A 14h30. Bibliothèque.

Vendredi 14 octobre

**REVISION DU CODE DE LA  
ROUTE\***

A 14h. Espace enfance.

Samedi 15 octobre

**ATELIER SCIENCES ET  
TERROIR\***

« Vin et analyse sensorielle ».

De 10h30 à 12h30.

Bibliothèque.

Mardi 18 octobre

**RENCONTRE AUTEUR\***

Avec Patrick Fornos.

A 18h. Bibliothèque.

Mercredi 19 octobre

**CLUB ADOS\***

« Livres 2.0 ».

De 15h30 à 17h.

Bibliothèque.

Jeudi 20 octobre

**ATELIER MEMOIRE\***

A 14h. Centre culturel.

Samedi 22 octobre

**LA CODE WEEK\***

« Challenge robotique ».

Dès 10 ans.

De 14h à 18h. Bibliothèque.

Vendredi 28 octobre

**ESCAPE GAME\***

Dès 11 ans.

A 18h. Bibliothèque.

**THEATRE\***

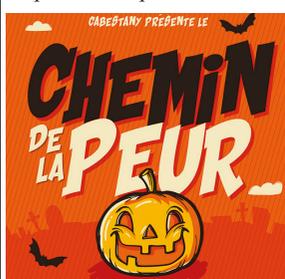
Pièce « Mlle Chartier ».

A 20h30. Centre Culturel.

Lundi 31 octobre

**SOIREE « CHEMIN DE LA  
PEUR »\***

Espace G. Môquet.





## Le rendez-vous d'octobre

### TRADITION

**C**omme chaque automne, Cabestany va raisonner au rythme des Festes Catalanes ! Cet événement incontournable dans la vie de la commune va rassembler petits et grands autour de la culture catalane.

Au programme cette année, des troubades, des spectacles jeune public, des concerts, des sardanes, du cinéma, la soirée du vin nouveau et le spectacle magique des correfocs !

C'est l'exposition "Trobada de Puntaïres" qui ouvrira le 9 octobre cette édition 2022 avec la présentation de coiffes traditionnelles catalanes au Centre culturel Jean Ferrat.

Benvinguts a les Festes catalanes !

### À SAVOIR



Renseignements auprès du Centre culturel J. Ferrat au 04 68 66 36 07.

Programme complet bientôt disponible sur le site : [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr) et dans les accueils municipaux.

Remerciement : l'AADCC, le Cap d'Estany Sardanista, le Conseil départemental et France Bleu Roussillon.

### Trobada de Puntaïres

Dimanche 9 oct. à 10h  
Inauguration et vernissage de l'exposition sur les coiffes catalanes organisée par l'association Le Temps du costume Roussillonnais.  
Centre culturel J. Ferrat.

### Llegenda de les quatre barres i barreja de colors

Mercredi 12 oct. à 14h30  
Atelier linguistique et culturel par Nuria Pale-Fillatre.  
À partir des couleurs de la vigne en automne, la légende de l'origine du drapeau catalan se découvre.  
Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

### Sciences et terroir

Samedi 15 oct. à 10h30  
Initier vos papilles en expérimentant les saveurs de tous les arômes des vins.  
Bibliothèque.  
Gratuit sur inscription.

### Soirée musicale

Samedi 15 octobre à 20h30  
Gérard Jacquet revient à ses premières amours avec "ROC" son nouveau spectacle.  
Centre culturel.

### Rencontre des Vendanges

Dimanche 16 oct. à 15h  
Avec la chorale Les Cantaires de la Fossella de Cabestany et deux autres chorales de Catalogne.  
Centre culturel. Gratuit.

### Rencontre avec l'auteur Patrick Fornos

Mardi 18 octobre à 18h  
Auteur de quatre romans ancrés en Catalogne.  
Bibliothèque. Gratuit.  
Réservation 04 68 50 82 95.

### Els dies que vindran

Mercredi 19 oct. à 20h30  
Ciné Catalan réalisé par Carlos Marqués-Marcet.  
Centre culturel.

### Soirée du vin nouveau

Judi 20 oct. à 18h30  
Place des droits de l'homme (Mairie). 3€

### Ballada de sardanes

Samedi 22 oct. à 15h  
Avec la cobla Tres Vents  
Centre culturel.

### Correfoc amb diables i Bruixes del riberal

Samedi 22 octobre 21h  
Avec la cobla Tres Vents  
Départ du Centre culturel.

**Marches du jeudi**

Une balade hebdomadaire est proposée aux retraités tous les jeudis de 9h30 à 11h au départ de la cave coopérative. Reprise le jeudi 22 septembre.

**Cantine des aînés**

Du lundi au vendredi, la cantine de l'école Jacques Prévert accueille nos retraités. Pour faciliter le déplacement, la ville met en place un transport gratuit pour les personnes très dépendantes.  
CCAS au 04 68 66 36 14.

**Maintien des liens sociaux**

Chaque mois, un programme d'animations est proposé aux aînés. Parmi elles, la sortie chez le coiffeur prévue au mois d'octobre !

Pour connaître les prochaines dates, veuillez contacter le CCAS au 04 68 66 36 14.

**Café mémoire - France Alzheimer**

Animés par un psychologue et des bénévoles, les cafés mémoires offrent un espace d'écoute et d'expression aux personnes touchées par la maladie d'Alzheimer, aux familles, aux professionnels du soin, au grand public. Des intervenants y sont régulièrement conviés. Cabestany est reconnue "Ville aidante Alzheimer" depuis 2020.

Rapprochez-vous du CCAS au 04 68 66 36 14 ou de France Alzheimer au 04 68 52 22 22 pour connaître les dates à Cabestany.

**Voyage d'automne**

Un voyage pour les retraités de la commune est prévu le jeudi 13 octobre à destination de Figueres et La Vajol pour la fête de la châtaigne.

Renseignements auprès du CCAS 04 68 66 36 14

**Atelier mémoire**

Découvrez les mécanismes de la mémoire en faisant des exercices ludiques le jeudi 20 octobre à 14h au Centre culturel.

CCAS au 04 68 66 36 14.

## CONVENTION TERRITORIALE GLOBALE (CTG)

**Familles, votre avis nous intéresse !**

**N**ous vous l'avions annoncé dans le précédent magazine municipal, une nouvelle forme de contrat a été mis en place entre la Caisse d'allocations familiales (Caf) et Cabestany pour une durée de 4 ans avec l'objectif de répondre au mieux aux besoins des familles : la Convention Territoriale Globale (CTG).

Cette dernière répond à la volonté de la ville de proposer une politique sociale et familiale adaptée aux attentes des cabestanyens.

Pour ce faire, une phase de consultation de la population est nécessaire. Cette dernière débutera les 13 et 14 septembre prochain et sera réalisée par un cabinet d'étude externe. Cette étape consistera à recueillir les avis et propositions de familles de la commune sur les besoins collectifs, sur l'offre d'équipements existante... selon les thématiques :

- grandir à Cabestany,
- vivre à Cabestany,
- partager le territoire.

Deux quartiers seront consultés : les Portes de la mer et le Château d'eau. Des temps de rencontres seront également proposés en journée au centre « Bajoles », au Secours populaire et devant les écoles Ludovic Massé et Georges Buffon/Charlie Chaplin.

Ces temps de rencontre localisés sur quelques sites seront ouverts à tous les habitants qui souhaitent y participer et, en fonction des moments, avec des animations pour les enfants.

*Si vous souhaitez obtenir plus d'informations et/ou participer à cette démarche, veuillez contacter le 06 80 24 40 43.*



## MAISON DES QUARTIERS

**Rentrée des ateliers d'apprentissage**

**D**ès le mois de septembre, les ateliers proposés gratuitement en direction des cabestanyens qui ont besoin d'être accompagnés dans leurs apprentissages, reprennent !

- **L'atelier sociolinguistique** permet d'aider les habitants dans l'apprentissage et le perfectionnement de la langue française. Rendez-vous le lundi 12 septembre à 14h à la salle Carrère.
- **L'accompagnement scolaire primaire** reprendra dans les trois écoles primaires de la commune à partir du lundi 3 octobre après l'école. Proposés par les enseignants aux parents d'enfants qui le nécessitent, cet accompagnement permet de les soutenir dans leurs difficultés scolaires.
- **L'accompagnement scolaire secondaire** s'adressent aux collégiens. Il s'effectue au sein de l'Espace Guy Môquet. Rendez-vous le mercredi 21 septembre.

*Si vous êtes intéressé(e) par un atelier, veuillez vous faire connaître auprès de la Maison des quartiers au 04 68 63 47 03.*

## LES INFOS

**Médaille de la ville à M. Diet**

Madame la Maire et présidente du CCAS, Edith Pugnet, et son adjointe en charge de la vie familiale et citoyenne et vice-présidente du CCAS, Chantal Casimir, ont eu la joie de remettre la Médaille de la ville à Monsieur Jean Diet à l'occasion de ses 100 ans le 21 juin dernier. Ce cabestanyenc depuis 1968 a été un grand résistant, détenteur du grade de chevalier de la légion d'honneur. Médecin de renom, Monsieur Diet est passionné de montagne et de voile qu'il pratique encore aujourd'hui !

**Sommeil et sophrologie**

Le CCAS propose aux retraités une session de 5 séances animée par un professionnel pour comprendre les mécanismes du sommeil et expérimenter des techniques de relaxation. Avec l'association Brain up. *Lundis 19, 26 septembre et 3, 10, 17 octobre de 14h à 16h à l'Espace enfance.* CCAS au 04 68 66 36 14.

**Révision du code de la route**

Destinée aux retraités qui souhaitent remettre à niveau leurs connaissances en matière de sécurité routière, une séance leur sera proposée le vendredi 14 octobre 14h à l'Espace enfance. Avec l'association AFER. CCAS au 04 68 66 36 14.

**Chèque « Solidarité eau »**

Dans le cadre de son partenariat avec Véolia, la commune soutient certains habitants en difficultés financières (non imposables et en situation d'impayé) pour le paiement de leur facture d'eau. CCAS au 04 68 66 36 14.



## Le Conseil Communal des Jeunes (CCJ)

Les jeunes, investis dans le projet de rénovation du skate park, ont participé au Conseil municipal du 28 juin où ils ont pu s'exprimer sur les dernières avancées.



## Stage Web radio

Un atelier Web radio gratuit est proposé aux jeunes sur 4 mercredis de 14h à 17h, du 28 septembre au 18 octobre, dans le studio de radio de l'Espace jeunesse.

Lancée par la FDFR 66 (Foyers ruraux), la web radio « Take it » est la radio des jeunes des Pyrénées-Orientales qui leur permet de s'exprimer librement. Elle diffuse 24h/24h de la musique et des émissions faites « par et pour les jeunes » !

Durant ce stage, les adolescents découvriront ce qu'est une Web radio, en préparant des sujets, en réalisant une interview, un enregistrement et pourront passer en direct.

*Inscriptions à l'Espace jeunesse.*

*Tél. 04 68 67 59 81.*

## Mini-séjour « Festival en Kit »

Dans le cadre de la préparation de l'événement musical « Festival en Kit » en 2023 au Centre culturel Jean Ferrat, un mini-séjour sera proposé aux jeunes du 2 au 4 novembre.

Avec les Foyers Ruraux.

*Renseignements au 04 68 67 59 81.*

### LOISIRS, PROJETS ET INFORMATION

## L'Espace jeunesse ouvert toute l'année !

**L'**Espace jeunesse accueille les jeunes dès la 6<sup>ème</sup> à l'Espace Guy Môquet. Plusieurs opportunités s'offrent aux adolescents qui fréquentent la structure, encadrés par l'équipe d'animateurs.

Le secteur des loisirs propose les mercredis et durant les vacances, un programme varié d'animations : bowling, cinéma, paintball, séjour ski, activités de pleine nature...

Durant l'année, la ville encourage les jeunes à s'impliquer dans la vie de la cité en leur accordant une véritable place d'acteurs. Plusieurs dispositifs sont à leur disposition :

- le **Conseil Communal de la Jeunesse (CCJ)** où ils peuvent être à l'origine d'initiatives et participer à la construction de projets liés à la citoyenneté, à l'environnement et au vivre ensemble (exemples avec l'action solidaire « Vos lunettes du cœur », la coopération avec un échange européen avec de jeunes allemands),
- la **Junior association** en s'investissant sur le montage de projets comme par exemple actuellement avec le projet de rénovation du skate park, en organisant une rencontre amicale de BMX et trottinettes freestyles, en participant à des événements pour les jeunes comme la Cabes'race ou Instant jeunes,
- le financement de leur projet grâce au dispositif « **Comité Local d'Aide aux Projets (CLAP)** »,

Avec le PIJ, l'Espace jeunesse est également un lieu de ressources ouvert aux adolescents et jeunes adultes qui cherchent des réponses à leurs questions.

Des actions de prévention sont aussi réalisées durant l'année avec la participation des jeunes. Enfin, la Mission Locale Jeunes (MLJ66) tient sa permanence en direction des jeunes de 16 à 25 ans non scolarisés les mardis de 14h à 17h.

*Renseignements au 04 68 67 59 81.*

### ADHÉSION OU RENOUELEMENT DES DOSSIERS D'INSCRIPTIONS 2022-2023

Les pièces à fournir :

- Assurance responsabilité civile
- Photocopie du carnet de vaccination
- 1 photo d'identité
- 1 chèque pour l'adhésion de 3 €.



### À savoir

L'Espace jeunesse Guy Môquet a reçu pour 3 ans la labellisation "Information Jeunesse".

## Ateliers municipaux sportifs

Les inscriptions se dérouleront le samedi 3 septembre de 9h à 12h et de 14h à 17h30 à l'Espace N. Mandela.

## Tennis pour tous

Dès le 1<sup>er</sup> octobre, la ville met à disposition des habitants son court de tennis municipal n°6 gratuitement aux jours et horaires d'ouverture de la Germanor.

*Renseignements sur le règlement intérieur au 04 68 80 38 69.*

## Vacances d'automne

L'Accueil de loisirs jeunesse accueille les 11-17 ans (dès la 6<sup>ème</sup>).

Pour ces vacances, les activités porteront sur le thème d'Halloween.

Inscriptions à l'Espace jeunesse à partir du mercredi 13 octobre dès 9h30.

*Programme à retirer à l'Espace jeunesse ou à télécharger sur [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)*

## Soirée « Chemin de la peur » !

À l'occasion de la fête d'Halloween... l'Espace jeunesse vous invite à emprunter son « Chemin de la peur » le lundi 31 octobre. Attention, frissons garantis !

*Renseignements au 04 68 67 59 81.*

## Aide au Permis

Pour accompagner les jeunes vers la mobilité, le Département contribue à hauteur de 250€ dans le financement du permis de conduire (sous conditions).

*Renseignements au 04 68 67 59 81.*



## Multi-accueil

- **Semaine bleue**

Activités intergénérationnelles avec le CCAS et les enfants.  
Du 4 au 10 octobre.

- **Semaine du goût**

Du 10 au 16 octobre.

- **Journée Orange**

Activités et repas orange à l'occasion de la fête d'Halloween.  
Lundi 31 octobre.

## Relais Petite Enfance (RPE)

Enfants et assistantes maternelles.

- **Reprise**

Sortie au parc de La Poste.  
Jeudi 8 septembre.

- **Animations et sorties**

Activité au complexe de la Germanor.  
Jeudi 15 septembre.

Atelier bébé Yoga.  
Jeudi 22 septembre.

Rando poussette.  
Jeudi 29 septembre au bassin Sainte Camille.

Activités sur l'automne et le goût. Jeudis 6 et 13 octobre.  
Atelier musique.  
Jeudi 20 octobre.

## Lieu d'Accueil Enfants-Parents (LAEP)

Ouvert aux femmes enceintes, parents et enfants (de la naissance à l'entrée en maternelle).

Mardis et vendredis de 9h15 à 11h15 au 1<sup>er</sup> étage de l'Espace enfance. Gratuit.  
Rens. au 04 68 50 71 27.

- **Reprise**

Mardi 13 septembre.

- **Lectures**

Par Claude, le conteur.  
Mardi 20 septembre.  
Mardis 4 et 18 octobre.

- **Goûter avec les familles**  
Vendredi 23 septembre dans le jardin du Multi-accueil.

- **Baby Gym**

Mardi 27 septembre et vendredi 21 octobre.

- **Activités sur l'automne**  
Mardis 4 et 18 octobre.

- **Fermeture vacances**

Du 24 octobre jusqu'au 4 novembre.

DE 3 A 11 ANS

# Un été radieux pour les enfants !

Les enfants ont bien profité des vacances estivales à l'Accueil de loisirs grâce à un programme foisonnant d'activités durant ces deux mois.

Ce sont en tout 520 enfants de maternelle et primaire qui ont fréquenté le centre, soit 274 en juillet et 246 en août.

Les animateurs leur ont proposé des activités autour des thèmes des vacances : les 4 éléments et les couleurs.

Les enfants ont visité le Tropic du papillon, la Ferme pédagogique de Saint-André, la vallée des tortues et le jardin enchanté.

Côté sport, ils ont pu profiter de sorties au mini-golf, des parties de bowling, de l'accrobranches et de l'accrocabane et se sont rafraîchis lors des sorties piscine ainsi qu'à Aqualand.

En juillet et en août, 30 enfants du CP au CM2 sont partis en séjour au centre UDSIS des Angles. Ils ont fait de l'accrobranches, de l'escape game, de l'escalade, de l'arc ventouse, de la randonnée et ont visité le parc animalier.



## Vacances d'automne à l'Accueil de loisirs

Les inscriptions pour les vacances de Toussaint se feront du mercredi 5 octobre au mercredi 19 octobre sur le portail familles et à l'espace enfance.

## Un outil en ligne pour les parents : le Portail familles



Le Portail familles est un espace numérique personnalisé accessible sur le site internet [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr) dédié aux services de la cantine, la garderie, les études surveillées, les Accueils de loisirs et la crèche (en pré-inscription).

Vos démarches :

- Accès en ligne 24h/24h et 7j/7,
- Gérer vos réservations aux activités,
- Paiement en ligne,
- Consulter et modifier votre dossier famille,
- Inscrire, réserver, annuler,
- Consulter et télécharger vos factures et attestations,
- S'informer sur les programmes d'activités.

Le Service scolaire, situé à l'Espace enfance, accueille durant l'année les parents pour diverses démarches.  
Tél. : 04 68 66 36 17.





## Une rentrée ambitieuse !

**L**es précédentes rentrées scolaires ont été contrariées par l'évolution de l'épidémie et la mise en place des mesures sanitaires dans les écoles pour pouvoir en limiter sa propagation.

C'est dans un climat plus serein mais néanmoins vigilant que nous abordons cette rentrée scolaire avec l'accueil de 872 écoliers.

Constituant 5,2% de la part du budget communal 2022, les dépenses de fonctionnement allouées aux écoles sont consacrées à soutenir les budgets des familles, entretenir les établissements scolaires, mettre à disposition des élèves et enseignants du matériel éducatif, contribuer à la réalisation de projets pédagogiques et offrir des services de qualité. Ainsi, la ville met tout en oeuvre, au quotidien, pour favoriser l'accueil des élèves et le travail des équipes enseignantes.

Cette année scolaire sera marquée par le lancement d'un grand projet global qui répond aux préoccupations environnementales de la municipalité.

En effet, c'est dans le cadre de son Projet de Ville 2040 et de sa politique d'amélioration du cadre de vie que la ville a choisi de définir et mettre en oeuvre une stratégie énergétique exemplaire dans les écoles.

Le groupe scolaire Buffon-Chaplin a été choisi comme site référent et servira de modèle pour la réalisation des projets des autres écoles. Les travaux sont prévus durant l'année 2023. Pour ce faire, une large concertation sera réalisée avec l'ensemble des acteurs.

C'est donc une rentrée positive et ambitieuse qui s'amorce pour le plus grand plaisir des enfants.

Bonne rentrée à toutes et à tous !



6100 m<sup>2</sup>  
DE COURS  
À RÉNOVER

Exemple de renaturalisation de cours d'école. Photo non contractuelle.

PREMIÈRE  
VILLE DU  
DÉPARTEMENT  
À PROPOSER  
CE TYPE DE  
PROJET !

## Un projet durable innovant pour les écoles

**C**abestany a toujours été volontaire et précurseur en matière de développement durable. En effet, forte d'avoir élaboré son Agenda 21 en 2006, reconnu par l'Etat, la ville a su mesurer et anticiper les enjeux de demain : la protection de son environnement notamment par la définition de sa ceinture verte et la préservation de ses ressources.

Les enjeux liés au dérèglement climatique et à la transition énergétique avaient été identifiés dans le programme municipal lors des élections de 2020 par la majorité sortante comme majeurs pour « le Cabestany de demain ». Depuis, la municipalité s'est engagée dans l'élaboration de son Projet de Ville 2040 dont le diagnostic a été confié à l'AURCA (l'Agence d'Urbanisme Catalan). Ont ensuite été définis les axes prioritaires pour la construction d'une ville durable.

La transition énergétique a déjà commencé à opérer à Cabestany avec l'achat de véhicules électriques pour les Services techniques, l'économie d'eau potable (installation d'un surpresseur à la Germanor et connexion au lac de Villeneuve-de-le-Raho), l'économie énergétique (éclairage public intelligent)...

La ville ouvre aujourd'hui un nouveau chapitre en terme de stratégie énergétique en adoptant une approche reconnue comme innovante par la Région, celle de proposer un projet global et durable pour les écoles de la commune. Elle en a fait un chantier prioritaire. Comme toujours à Cabestany, la concertation est au coeur de cette démarche qui se veut participative.

## Une stratégie énergétique globale

La collectivité a souhaité définir une **stratégie énergétique exemplaire** sur son patrimoine bâti et non bâti en s'appuyant sur des audits énergétiques. Son déploiement a fait l'objet d'une convention de maîtrise d'ouvrage déléguée à la Société Publique Locale Perpignan Méditerranée.

Cette stratégie s'appuie sur 3 dimensions :

- la **verticalité** avec notamment l'isolation globale des bâtiments,
- l'**horizontalité** avec l'installation de panneaux photovoltaïques pour l'autoconsommation collective (et donc la suppression des chaudières à gaz),
- la **superficie** des cours d'écoles adjacentes par la suppression d'îlots de chaleur.

Concernant la restructuration des cours d'école, la **municipalité a choisi de démarrer par le groupe scolaire Buffon-Chaplin** qui représente 41% de la superficie totale à traiter (tranche1). Les travaux débuteront en 2023. La ville souhaite adapter les cours suivant les préconisations de l'appel à projet et du concept des cours OASIS (Ouverture, Adaptation,

Sensibilisation, Innovation et lien Social). Ce site pourra donc servir de modèle aux autres groupes scolaires.

La ville engagera une **concertation** avec les élèves, les enseignants, les parents d'élèves et la direction départementale de l'éducation nationale.

### Renaturation et désimperméabilisation des cours d'écoles

Cette démarche a pour objectif de :

- résorber les îlots de chaleur,
- réduire les ruissellements et recharger les nappes,
- créer des zones de stockage de l'eau.

Elle est inscrite dans le plan d'actions pluriannuel et approuvée dans le contrat cadre signé en juin 2021 avec la Région Occitanie et la Communauté Urbaine Perpignan Méditerranée.



### Rénovation énergétique : vers l'autoconsommation

Cabestany préserve ses ressources et cela se traduit par la conception d'équipements et installations durables. Dans le cadre des écoles, il s'agira d'améliorer, par la rénovation, la performance énergétique des bâtiments mais aussi développer la production d'électricité photovoltaïque (en autoconsommation et revente) afin de réduire les coûts de consommation et réutiliser l'énergie non consommée (écoles fermées durant les vacances) pour d'autres bâtiments municipaux.

# Offrir les mêmes chances à tous !



- Fournitures gratuites
- Services périscolaires au quotient familial
- Service en ligne...



Cette rentrée encore, Cabestany soutient l'école publique qui accueille tous les enfants gratuitement. Et c'est dans cet esprit d'égalité des chances que la ville aide financièrement les familles en leur offrant les fournitures scolaires mais aussi en appliquant le quotient familial aux

repas de la cantine et aux temps périscolaires. Côté enseignement, la commune investit dans le développement d'outils pédagogiques en finançant le matériel informatique dans les écoles mais aussi dans la réalisation de projets menés durant l'année.

## Le quotient familial appliqué

La restauration scolaire, les garderies et les Accueils de loisirs sont facturés au quotient familial, c'est-à-dire en prenant en compte le revenu des familles.

CE QUI CHANGE POUR LA RENTRÉE : la mise en place d'une nouvelle tarification qui sera plus progressive et va permettre de supprimer les effets de seuil. Chacun paiera donc selon ses moyens.

## Des fournitures scolaires gratuites

Cabestany prend en charge les fournitures scolaires indispensables aux enseignements (crayons, stylos, gommes...) ainsi que les manuels scolaires.

Cela représente sur le budget de la commune 50€ par enfant.

Durant l'année, un réapprovisionnement est effectué auprès des établissements scolaires selon leurs demandes.



## Des aides aux projets

Dans le cadre de l'apprentissage de la natation au CE1, la ville prend à sa charge les coûts de transport pour se rendre à la piscine.

De même, la commune contribue au financement des classes découvertes et autres projets durant l'année.



## Du matériel informatique

La ville a cette année encore permis de renouveler les postes informatiques dans les écoles selon les nécessités.

Ainsi, cette mise à disposition d'équipement permet l'accès aux nouvelles technologies dès le plus jeune âge (ordinateurs, tableaux blancs interactifs...).



## Travaux de l'été

La période estivale est propice aux travaux dans les écoles en l'absence des élèves.

Cet été, plusieurs travaux d'entretien ont été réalisés.



- L. Massé, maternelle : sol amortissant des jeux extérieurs (par une entreprise).
- L. Massé, primaire : 4 sols de classe (par une entreprise)
- J. Prévert : pose de lavabos et d'étagères pour ranger le matériel (par les Services techniques)
- J. de La Fontaine : remplacement de rideaux par des stores dans les classes (par les Services techniques)
- C. Chaplin : peinture de la Pergola, travaux d'électricité. (par les Services techniques).

## Un sonomètre à la cantine

Afin de sensibiliser les enfants au bruit, un sonomètre a été installé à la cantine de Chaplin-Bufferon. Un panneau lumineux représentant une oreille passe du vert à l'orange, puis au rouge afin d'avertir de façon ludique lorsque les décibels augmentent. Parallèlement à cela, une action de sensibilisation sur les nuisances sonores sera menée auprès des élèves de l'école Bufferon.



POUR TA SANTÉ ATTENTION AU BRUIT

# Le personnel communal répond aux besoins des enfants et des familles

Les agents de la commune contribuent par de nombreux aspects au bon déroulement de l'année scolaire. Ils participent aux bonnes conditions d'accueil dans les écoles, aux temps périscolaires et sont également aux côtés des enfants durant la journée. Ces personnels municipaux répondent aussi aux besoins des familles en les aidant dans leurs démarches administratives.

### ATSEM

Les Agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles dits « Atsem » sont chargés d'assister les enseignants dans les classes maternelles. A Cabestany, chaque classe compte une Atsem.

### RESTAURATION SCOLAIRE

La cuisine centrale de l'école J. Prévert réalise les repas qui seront acheminés vers les autres écoles en liaison froide. Ils sont élaborés sous la responsabilité d'un chef, avec des produits de qualité en circuit court, respectant la saisonnalité et bénéficiant des conseils d'une diététicienne.

Menus sur [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)

### MAINTENANCE DES BÂTIMENTS

De nombreux travaux (peinture, électricité...) sont réalisés en régie grâce aux compétences des agents techniques.

### PROPRETÉ DES BÂTIMENTS

Le personnel d'entretien oeuvre au quotidien pour nettoyer et désinfecter les classes et salles des écoles mais aussi les cantines.

### GARDERIES

L'accueil des enfants du matin, du midi et du soir dans les écoles est un service municipal.

### AIDE AUX DEVOIRS

Dans le cadre du Contrat Local d'Accueil Social (CLAS) en partenariat avec la Caf, un accompagnement scolaire est proposé aux familles pour les écoliers et collégiens qui rencontrent des difficultés scolaires. Renseignements auprès de la Maison des quartiers.

### DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

Le Service scolarité est situé à l'Espace enfance. Le Portail familles est un outil en ligne mis à disposition 7j/7 pour réaliser diverses démarches : cantine, garderies, Accueils de loisirs.



# Lutter contre l'habitat indigne



cabestany participe à la procédure « Permis de louer » mise en place par la Communauté urbaine Perpignan Méditerranée.

Ce dispositif de la loi ALUR dote les collectivités territoriales d'un outil pour lutter contre l'habitat indigne.

Il s'agit de s'assurer que les logements mis en location ne portent atteinte ni à la sécurité des habitants, ni à la sécurité des occupants, ni à la salubrité publique, les propriétaires devant effectuer une demande d'autorisation préalable à la mise en location de son logement.

Une délibération en date du 28 mars 2022 a été prise par la Communauté urbaine Perpignan Méditerranée en vue d'étendre le périmètre du permis de louer sur la commune et rentrera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2022.

Le document Cerfa est à télécharger sur le site [www.ville.cabestany.fr](http://www.ville.cabestany.fr) à la rubrique "CADRE DE VIE/JE LOUE" et à déposer soit aux Services techniques et urbanisme soit à envoyer à la Communauté urbaine.



## Tribunes de l'opposition

Groupe de Philippe Gleizes

Après pratiquement 2 ans de mesure contre le COVID, des élections avec des illusions pour certains et désillusions pour d'autres, la guerre en Ukraine, la flambée des prix, l'été caniculaire et ses conséquences, une nouvelle rentrée se profile. Rentrée sous le signe de l'écologie pour beaucoup de nos politiques. De belles paroles depuis des années mais sans grands résultats.

Nul besoin de cabinet d'études à des milliers d'euros pour nous indiquer le chemin à suivre. Nous avons les ressources compétentes au sein de la commune et le conseil municipal doit prendre des mesures rapides et efficaces en faveur de l'environnement. Si la réglementation nous oblige à améliorer les performances énergétiques de nos bâtiments rapidement, il faut

aller au delà. Par exemple sur toute nouvelle construction, panneaux solaires, récupérateur d'eau de pluie et système de récupération des eaux de douches pour les sanitaires s'imposent.

Voilà des années que tous les spécialistes nous alertent sur le problème de l'eau. Il serait temps d'apprendre à gérer cette ressource vitale, non pas en allant dépouiller nos voisins mais en l'économisant.

Les municipalités se doivent non seulement de donner l'exemple mais aussi d'accompagner et d'aider les propriétaires dans ces démarches environnementales.

Aujourd'hui il n'est plus question d'appliquer des mesures punitives mais de proposer des innovations synonymes d'économies et d'amélioration du sort de notre planète.

Colette Appert – Francisco Fernandez

Bonne rentrée à tous, petits et grands. Nous espérons que celle-ci se passera, vu le contexte, pour le mieux.

La cantine centrale de l'école Jacques Prévert doit être le prochain chantier prioritaire de cette nouvelle année.

Lors d'une commission, nous l'avons visité, nous ne pouvions pas

imaginer à quel point elle était restée dans son jus des années 70.

Elle mérite un agrandissement et un relookage complet. Infiltrations aux plafonds, peintures d'époque, certains matériels de la cuisine en panne etc...

Merci au personnel qui y fait un travail remarquable dans des conditions qui pourraient être bien meilleures.

Prochaine tribune : des propositions.

Droit de réponse de la municipalité

Une fois encore, l'opposition municipale fait montre de son seul et unique objectif en se saisissant de pseudo-motifs pour les monter en épingle et... brasser de l'air.

Oui, la majorité a bien l'intention d'agrandir la cuisine centrale existante pour améliorer la qualité du service et les conditions de travail des agents, et oui des travaux sont bien entendu nécessaires dans le bâtiment vieillissant qui abritait l'espace jeunesse pour ce faire.

Mais non la cuisine actuelle n'est pas en ruine. Un des groupes froids est effectivement et de manière classique en panne et la réparation est bien évidemment programmée. Les poubelles quant à elles ne devraient pas trop souffrir de l'état des peintures du local où elles sont stockées.

L'opposition nous annonce des propositions pour leur prochaine tribune. Voilà plus de 10 ans que nous leur en réclamions, nous avons hâte d'y être et de les découvrir enfin.

## Cycle de conférences

Animées par Alexandre Charrett-Dykes, docteur en Histoire de l'art, au Centre de Sculpture Romane. Gratuites.

Prochains thèmes :

« Trop beau pour être vrai » : faux et faussaires dans l'art

Mardi 13 septembre à 15h et 18h30.

« Les Quatre Chats et la discorde » : Le modernisme catalan (1880-1920) (Gaudi, Puig, Cadafalch, Mir, Casas...)

Mardi 11 octobre à 15h et 18h30.



## Conférence : la culture bio-dynamique

Le respect du rythme des saisons, des hommes et de la terre, accompagné d'une bonne dose de connaissance des ressources et de leur utilisation... Nicolas Payré, agriculteur bio au Mas Ripouilles à Saint Nazaire, viendra partager l'expérience de son savoir, transmis depuis 2 générations.

Vendredi 30 septembre à 18h.

Gratuit sur réservation.

Bibliothèque municipale.

## Rencontre avec Patrick Fornos

Auteur de quatre romans ancrés en Catalogne, Patrick Fornos, lauréat du prix Odette Coste aux vendanges littéraires 2022, viendra nous parler de son attachement à notre territoire et à son patrimoine, dans lequel se mêlent Histoire et parcours de vies.

Mardi 18 octobre à 18h.

Gratuit sur réservation.

Bibliothèque municipale.

## THÉÂTRE 2022-2023

# Ouverture de la Saison culturelle !

**C'**est une magnifique Saison culturelle 2022-2023 qui s'annonce avec des spectacles pour tous les âges ! Tous les mois, vous aurez rendez-vous avec une voire deux pièces qui vous fera voyager, réfléchir, rêver... mais une chose est sûre, c'est qu'elle ne vous laissera jamais indifférent !

Cabestany réaffirme cette année encore, la culture accessible à tous proposant une politique tarifaire basse.

Cette saison sera marquée par un évènement, le Retour du... au mois de mai. Patience, vous en saurez davantage dans quelques mois...

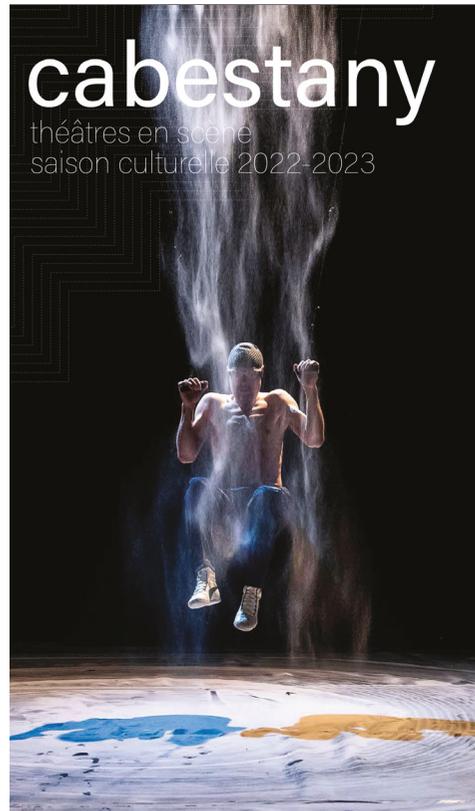
Et pour ouvrir cette saison, rendez-vous le vendredi 23 septembre à 18h30 avec le spectacle « Grains de volutes » de la compagnie Vilcanota au Centre culturel Jean Ferrat.

Entrée libre et gratuite.

« Grains de volutes. Rendez-vous au tas de sable ! Grains de volutes est une conférence décalée sur la matière et le mouvement. Le conférencier, passionné de physique, et son acolyte, danseur chevronné quelque peu lunaire, se lancent dans des explications et des expériences autour de surprenants phénomènes sur les vibrations du sable, le relâchement d'un muscle ou la formation d'un rond de fumée. Spectacle chorégraphique, plastique et scientifique !

Spectacle musical, mais pas que... Franchement atypique. »

Programme à télécharger sur [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr)



## EXPOSITION

# 11<sup>ème</sup> Biennale d'art contemporain

**D**u 8 au 27 novembre, la ville organise sa 11<sup>ème</sup> Biennale d'art contemporain au Centre culturel Jean Ferrat.

Cet évènement pluridisciplinaire ouvre ses portes aux artistes professionnels utilisant différents types de médias : dessin, peinture, sculpture, photo, graphisme, illustration.

Les candidatures sont à envoyer avant le 4 septembre, en téléchargeant la fiche d'inscription sur le site internet de la ville [www.ville-cabestany.fr](http://www.ville-cabestany.fr).



## À SAVOIR



### Atelier découverte du Jazz

Caroline Sentis, chanteuse, animera un atelier découverte, parents-enfants, autour de l'univers Jazz. Samedi 8 octobre à 10h. Centre de Sculpture Romane.

### Club ados : Livres 2.0

De la lecture augmentée au cinéma, en passant par la RV (réalité virtuelle), ou encore les ordinateurs... la littérature et les écrans n'ont jamais fait aussi bon ménage! Mercredi 19 octobre de 15h30 à 17h. Bibliothèque municipale.

### Théâtre « Mlle Chartier »

Cie Les chiens Noirs du Mexique « C'est l'histoire d'une femme qui perd progressivement la mémoire et qui cherche désespérément à recoller les morceaux pour lutter contre sa propre disparition. C'est Raymonde. Elle a fait le choix d'écrire sa vie, de consigner des dates, des faits, d'archiver des objets et des évènements. Une vie comme tant d'autres. Pourquoi ? Pour qui ? ». Vendredi 28 octobre à 20h30. 12€ ou 6€ tarif réduit. Centre culturel J. Ferrat.

### Jeux de société

Avec l'association Jocs d'Estany. Venez passer un moment ludique autour d'un plateau de jeu, seul, ou en famille. Mercredi 2 novembre à partir de 14h30. Bibliothèque municipale.

BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ STILL

## Une rentrée scientifique

**L**es sciences sont partout. Dans nos assiettes, dans nos loisirs, dans notre histoire... Elles nous emmènent surtout à réfléchir et à comprendre tout ce qui nous entoure.

De façon ludique, pédagogique, ou fantasque, venez à la découverte de ces sciences qui nous expliquent le monde !

### • Escape game « Panique dans la bibliothèque ».

Vous avez été engagés pour arrêter un groupe très dangereux : les Obscurantes. Ces individus sont des manipulateurs qui diffusent régulièrement de fausses informations scientifiques. Saurez-vous les arrêter à temps ?

Public familial à partir de 11 ans. Samedi 8 octobre à 17h30 ou vendredi 28 octobre à 18h.

### • Atelier sciences et terroir : vin et analyse sensorielle

Animé par l'association Kimiyo et en partenariat avec le mas Alart à Saleilles.

Nous vous invitons à initier vos papilles en expérimentant les saveurs : sucré, salé, acide, amer... à travers la découverte de tous les arômes des vins.

Samedi 15 octobre de 10h30 à 12h30.

### • La code week : challenge robotique

A l'occasion de la code week dans toute l'Europe, un tournoi robotique aura lieu en simultané et en duplex sur 3 bibliothèques du réseau Résolu. Au programme : initiation au codage d'un robot, apprentissage des stratégies en équipe, puis réalisation d'un parcours imposé, en direct, avec remise de prix pour les vainqueurs du tournoi.

À partir de 10 ans. Places limitées.

Samedi 22 octobre de 14h à 18h.

### • Stage de magie et sciences

Par l'association les Petits débrouillards.

La magie fascine, on l'oppose souvent à la science, et pourtant ! Venez découvrir la magie par la science avec une multitude de défis et d'expériences scientifiques aux allures magiques.

De 6 à 11 ans. Mardi 25 octobre et mercredi 26 octobre de 14h30 à 17h30.



Gratuits sur inscription à la bibliothèque au 04 68 50 82 95.

CENTRE DE SCULPTURE ROMANE

## Journées Européennes du Patrimoine

**C**omme chaque année, le Centre de Sculpture Romane prend part aux Journées Européennes du Patrimoine et vous invite à venir découvrir ou redécouvrir son exposition temporaire, PAAAF ! par Fräneck, ainsi que son exposition permanente. Cette dernière sera présentée le **samedi 17 et le dimanche 18 septembre** :

- en visite libre de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h
- en visite guidée de 10h à 11h
- en visite contée 11h30 à 12h.

**Samedi 17 septembre** : Atelier familial en pâte Fimo (dès 6 ans) « À la manière de Fräneck » animé par Zarno de 10h à 12h ou de 14h à 16h30.

**Dimanche 18 septembre** : Atelier familial (dès 6 ans) « Casa une aventure collective ! » de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30 animé par Sylvette Ardoino.

Entrée, visites et ateliers gratuits.

Réservation obligatoire pour les ateliers au 04 68 08 15 31 ou [contact@maitredcabestany.f](mailto:contact@maitredcabestany.f)



### Théâtre

#### « Nefertiti »

Par le Collectif Koaconcert illustré.

Dès 6 ans.

Nefertiti est un concert illustré et poétique autour du personnage mythique de l'Égypte ancienne.

Samedi 8 octobre à 15h30

3€. Centre culturel J. Ferrat.



### Atelier d'éveil linguistique et culturel

Par Nuria Pale-Fillatre.

Découverte de la tradition catalane, entre conte et expérimentation artistique.

Mercredi 12 octobre de 14h30 à 17h30.

Atelier familial de 5 à 9 ans.

Gratuit sur inscription. Bibliothèque.

### Atelier d'Halloween

Fabrication de potions magiques, trucs et bidules pour apprentis sorciers, avec explications scientifiques... bien sûr !

Dès 7 ans.

Jeudi 3 novembre à 14h30.

Gratuit sur inscription.

Bibliothèque.



# Travaux rue du Berry et avenue de Bretagne



## Tous à vélo

Dans le cadre de l'initiative "Tous à vélo", un départ aura lieu du parking de la Germanor le samedi 17 septembre et convergera vers le parking du Palais des expositions de Perpignan. Le départ de Cabestany aura lieu à 11h20.

*Inscription obligatoire sur le site de la Communauté urbaine.*



## Expérimentation de la collecte de biodéchets

La Communauté urbaine lance une expérimentation de la collecte de biodéchets dans le centre-ancien et installe pour cela des colonnes d'apport volontaire. Comme toute expérimentation, nous avons besoin de vos retours pour apprécier ce nouveau dispositif.



## Av. F. Mitterrand - route de Saleilles

Le chantier plusieurs fois déprogrammé-retardé démarre enfin sur l'axe qui va du rond-point de la Germanor jusqu'à la Halle aux sports du collège.

Une 1<sup>ère</sup> phase démarrera dernier trimestre à proximité du collège puis une 2<sup>ème</sup> phase concernera la partie qui rejoint la route départementale en direction de Saleilles (Av. Jean Moulin).

L'ensemble de ces opérations entraîneront des circulations alternées et restrictions de stationnements sur lesquelles nous reviendrons dès que nous en aurons le détail. La maîtrise d'ouvrage est assurée par la Communauté urbaine, la ville interviendra uniquement sur l'aménagement des espaces verts.

Dans la continuité des réalisations à l'impasse du Poitou, rue de Touraine et impasse du Maine dans le quartier du Château d'eau, les travaux sur les réseaux humides à la charge de la Communauté urbaine sont engagés rue de Berry et avenue de Bretagne. Ils devraient se terminer en décembre. Il s'agit de la mise en conformité des branchements eaux pluviales actuellement raccordées sur le réseau eaux usées existant. Les travaux de réfection de voirie - éclairage public - espaces verts à la charge de la commune suivront en 2023 avec les enjeux de l'accessibilité piétons et personnes à mobilité réduite (PMR), la création de 30 stationnements supplémentaires et la réhabilitation des espaces verts.

Une première réunion de chantier a eu lieu fin juin. Les habitants seront invités pour une présentation de cette deuxième phase.



## Votre question pour le prochain numéro

- Par courrier, veuillez rédiger votre question sur ce coupon de façon courtoise, claire et concise, et l'adresser par courrier ou le déposer en mairie à l'attention de **Rubrique "Questions-réponses Cabes'infos"**, Place des Droits de l'Homme à Cabestany.
- Par message électronique, à l'adresse : [cabesinfo@cabestany.com](mailto:cabesinfo@cabestany.com)
- Veuillez préciser vos coordonnées. Les questions anonymes ne seront pas traitées.

---

---

---

---

---

*Nom et prénom Adresse/tél.*

## L'école à Cabestany, une priorité depuis de nombreuses décennies.



Quoi de mieux que cette période de rentrée scolaire pour regarder en arrière et voir la place grandissante qu'ont pris l'école et l'enseignement à Cabestany au cours du siècle et demi qui vient de s'écouler. De la petite école communale au centre du village aux nombreux établissements disponibles d'aujourd'hui, le chemin n'a pas toujours été évident.

**C**est en 1876 que nous trouvons la première école de la commune. À l'époque Cabestany compte à peine plus de 600 habitants et le maire, Pierre Pastor, achète un terrain sur l'actuelle place Creus pour y bâtir l'école.

En 1881, l'enseignement devient obligatoire et gratuit. L'école est alors trop petite et il faut en construire une nouvelle. C'est chose faite en 1884 avec l'« École Jean de la Fontaine » qui accueille les filles, alors que les garçons restent encore dans l'ancienne école. Au début des années 40, ils rejoignent les filles et l'enseignement devient mixte.

En 1973 est inauguré le collège « Pau Casals » qui accueille 600 élèves.

Bien que les locaux de « La Fontaine » soient agrandis à plusieurs reprises, la population de Cabestany augmente vite (environ 4000 habitants) et il n'y a plus assez de place dans les classes. En 1977, le groupe scolaire compte 11 préfabriqués en plus du bâtiment principal.

C'est également l'année de l'élection du nouveau maire, Jean Vila, qui fait de l'école une priorité de son mandat. Dès 1978, l'équipe municipale met en place la gratuité des fournitures scolaires et les études surveillées.

Pour la rentrée 1979, s'ouvre une nouvelle maternelle de quatre classes, l'« École Charlie Chaplin ». Puis, dans le même espace, un

groupe primaire de 12 classes, l'« École Buffon ».

En 1980 (environ 6000 habitants), un autre établissement est en projet pour remplacer les préfabriqués qui accueillent 50 % des élèves du primaire. Pourtant, les subventions qui lui sont allouées vont rester bloquées pendant 3 ans. En 1983, après plusieurs années de lutte et de mobilisation de la municipalité et des parents d'élèves, la nouvelle « École Jacques Prévert » est enfin inaugurée.

En 2002, sont mises en place les classes bilingues français/catalan. D'abord à « La Fontaine » pour la grande section de maternelle et l'année suivante en CP à « Prévert ».

Enfin, à la rentrée 2005 (environ 8200 habitants), le nouveau groupe scolaire « École Ludovic Massé » accueille 3 maternelles et 6 primaires dans des locaux innovants.

Pour la rentrée 2021 (la ville a dépassé les 10 000 habitants, les différents groupes scolaires de Cabestany ont accueilli :

- 110 élèves de maternelle à « La Fontaine »
- 95 élèves de maternelle à « Charlie Chaplin »
- 232 élèves de primaire à « Buffon »
- 284 élèves de primaire à « Jacques Prévert »
- 54 élèves de maternelle et 132 élèves de primaire à « Ludovic Massé »
- 900 élèves au collège « Pau Casals »

Eugénie Marguerite

### Les noms des écoles et du collège

Le plus connu des poètes français du XVII<sup>e</sup> siècle, grâce notamment à ses fables.



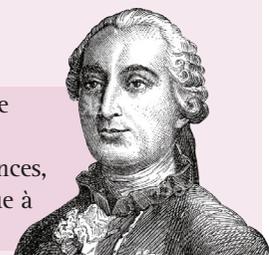
**Jean de la Fontaine**  
1621 - 1695

Acteur, réalisateur, scénariste, producteur et compositeur britannique.



**Charlie Chaplin**  
1889 - 1977

Naturaliste, philosophe et écrivain français. Vulgarisateur des sciences, académicien. Contribue à l'esprit des Lumières.



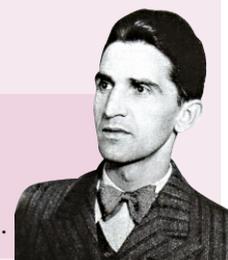
**Georges-Louis Leclerc, comte de Buffon**  
1707-1788

Poète populaire français grâce à son langage familier et à son engagement politique.



**Jacques Prévert**  
1900 - 1977

Écrivain catalan d'expression française et résistant. Instituteur à Cabestany de 1919 à 1921.



**Ludovic Massé**  
1900 - 1982

Violoncelliste, chef d'orchestre et compositeur espagnol engagé.



**Pau Casals**  
1876 - 1973

## ■ CLUB DU TEMPS LIBRE

Le Club du Temps Libre reprendra ses activités le mercredi 7 septembre après-midi. La carte d'adhérent sera de 20 € pour l'année. Le prix des cartons reste inchangé : 6€ le tiercé, 7€ le quarté sont à gagner 15€ en bons d'achats dans votre Intermarché. Le carton bingo (non obligatoire) sera toujours au même prix d'achat de 2€, quine 15€, double quine 20€, carton plein 25€.

Nous serons ravis de vous accueillir toujours aussi nombreux et aussi fidèles. Passez de bonnes vacances d'été et rendez-vous le mercredi 7 septembre.

Madame Josette Zouiche –  
Présidente - Tél. 06 15 02 71 16.



## ■ COC KARATÉ

Le COC Karaté compte un nouveau professeur. Stéphane Mari 6° dan, unanimement reconnu dans ce sport a été vice-champion du monde par équipe kata, 4 fois champion de France kata, expert fédéral et plus...

Âgé de 46 ans, son épouse 6° dan aussi a le même palmarès. Elle aura l'occasion de le remplacer quand il sera absent. Il fera cours auprès des enfants gradés et des adultes. Bienvenue donc à Stéphane et Louisa qui nous donnent rendez-vous sur les tatamis de notre superbe dojo. Les cours des enfants débutants seront toujours assurés par l'équipe en place.  
[cockaratecabestany.fr](http://cockaratecabestany.fr) ou  
06 86 18 42 11.



## ■ AADCC

Une nouvelle saison s'ouvre à nous, pleine de promesses, d'autant que ce sera la 40<sup>e</sup>. Il y a 39 ans, une bande de copains créaient les cours de catalan à Cabestany puis, quelques mois après, la chorale, depuis l'AADCC est toujours là. Les cours de catalan débuteront le mardi 20 septembre, nous nous réunirons au Centre culturel à 18h30 pour mettre en place 2

niveaux d'enseignement (vrais débutants et perfectionnement). La chorale aura déjà repris ses répétitions les jeudis à 18h à la salle Barboteu, 2 concerts sont déjà programmés.

Nous reprendrons les animations traditionnelles, l'Assemblée Générale du 12 septembre en fixera les modalités.

Pourquoi ne pas terminer la saison par un voyage et un spectacle ? Soyons fous, croyons-y ! Je vous espère nombreux cette saison à rejoindre notre association. Desitgem heu passat un bon estiu, us esperem amb nosaltres per que visqui la cultura catalana à Cabestany.

## ■ COC GYM

Pour les nouveaux adhérents, habitants de Cabestany uniquement, les inscriptions se feront au complexe sportif de la Germanor le samedi 3 septembre de 9h à 12h et de 14h à 17h30. Le samedi 10 septembre de 10h à 12h et de 14h à 16h, les inscriptions seront ouvertes aux non-résidents de Cabestany en plus des habitants de Cabestany. La reprise des entraînements se fera en 2 étapes : lundi 5 septembre pour tous les Niveaux et Prépa compétition, et le lundi 12 septembre pour les groupes Loisirs et autres groupes hors compétition  
*Renseignements au*  
06 72 76 14 44.

## ■ COC VOLLEY

Solidarité, cohésion, convivialité et passion, voilà ce qui définit le club de volley à Cabestany ! En pleine mutation, le club accueille jeunes joueurs et adultes autour d'entraînements et de matchs dans la bonne humeur. Avec 10 équipes engagées au travers des différents championnats départementaux, venez compléter nos effectifs, avec votre niveau, vos ambitions et vos envies. Tout le monde trouvera sa place au sein du club !  
*Renseignements auprès de Nicolas*  
au 06 80 82 56 01.

## ■ CABEZENERGIES

Après clôture de notre saison 2021/2022 par une sortie à Pubol et Tordera, nous reprendrons nos activités le lundi 12 septembre au Centre culturel. Le lundi et le vendredi de 14h30 à 16h : détente respiratoire physique et mentale – gestion du stress - gestuelles énergétiques avec Claude, contact au 06.32.87.06.45. Le samedi de 14h30 à 15h15 : relaxation musicale avec Marie-Lise, contact au 06 11 55 68 77.



## ■ BILLARD CLUB CATALAN

Déjà la rentrée ? Profitez-en pour venir pratiquer une activité ludique, de détente, de loisir, de perfectionnement ou de compétition : le Billard. La nouvelle direction du Club sera heureuse de vous accueillir pour vous initier ou vous perfectionner. Une grande salle, des encadrants, 15 tables, tous modes de jeu (français, blackball, américain). Entrée libre.  
*Contact : bccatalan66@gmail.com*  
4 cour des Fauvettes 66330 Cabestany.

## ■ COC AÏKIDO

Le COC vous propose la découverte de son art martial sans compétition, adapté à tous sans distinction de genre et d'âge. Pour les adultes les lundis et les vendredis, pour les enfants le samedi et nouveauté 2022/2023, une séance spécifique pour les personnes recherchant une pratique alliant douceur et efficacité pour vous mesdames en particulier.  
*Contact Marie Pierre Garcia tél. : 06 63 77 99 15 mail : cocaikido66@gmail.com*



## ■ CABESTANY HANDBALL

Cabestany handball cherche à promouvoir la santé physique et le sport amateur dans un environnement agréable, sûr et propre. Nous offrons ce qui se fait de mieux en matière de Club de handball à Cabestany, avec diverses pratiques de handball pour toute la famille. Nouveau bureau voté en mai dernier :  
Présidente Claudie Declerck : 06 61 72 14 77,  
Secrétaire Elisabeth Garreau.  
*Contact : mail*  
6166029@ffhandball.net  
<https://www.cabestanyhandball.com>

## ■ LES AMIES DU PATCHWORK

Vacances finies, pour la reprise des activités se sera le vendredi 9 septembre au Centre culturel. L'année qui vient de s'écouler ne nous a pas permis de réaliser notre journée de l'amitié, pandémie oblige,

nous espérons que début 2023 nous pourrions à nouveau la réaliser. Les expositions, les puces des couturières reprennent au sein des clubs, des journées de l'amitié sont déjà programmées. Si vous avez envie de vous joindre à nous pour découvrir, ou pratiquer le patchwork dans un club, venez nous rejoindre, tous les vendredis après-midi, de 14h à 17h au Centre culturel.  
*Renseignements sur place le vendredi, ou auprès de la présidente Genot Jeanine au 06 87 53 51 56.*



## ■ COC VÉLO

Le COC Vélo est en deuil. André Ortiz n'est plus. Le fidèle pilote du club tandem dont l'équipe s'est donnée pour mission d'apporter du bonheur aux malvoyants en les accompagnant chaque vendredi matin pour des balades au long des petites routes de la plaine, s'est éteint, veillé par sa famille. « Il savait si bien partager sa joie de vivre, sa gentillesse, sa bienveillance ainsi que son amour de la nature et de la chasse. Nous regretterons toujours son bel humour qui nous réjouissait chaque semaine au cours de ces randonnées à vélo tant attendues par nous autres malvoyants, déclare tristement Valérie Pomarede, mais dans nos cœurs il sera encore à nos côtés. Sur nos chemins de vie, nous faisons de belles rencontres. André fait partie de celles-ci ». Pour sa famille et ses amis, André laisse le beau souvenir d'un homme de valeurs, volontaire, jovial, généreux et astucieux dans tous les domaines. Très protecteur envers sa famille, il a été un ami solide et fidèle sur qui tous pouvaient compter. Le COC Vélo et son président Raymond Grimal présentent leurs condoléances à Yvonne son épouse ainsi qu'à ses enfants Nelly et Didier et ses quatre petits-enfants Eva, Yann, Dann et Ethan qu'il adorait.



## ■ ASSOCIATION « PLEIN CENTRE »

L'association propose à partir du mardi 20 septembre aux jeunes de 8 à 14 ans, des cours de Tir à l'arc le mardi soir de 17h30 à 19h à la halle des Sports du collège. Un sport olympique qui développe les capacités motrices et la concentration

des pratiquants, la première séance de découverte est gratuite.

Tarif annuel : 120 €

Matériel et assurance inclus

Inscriptions / renseignements :  
PLEIN CENTRE

5 rue Jules Vallès 66330 Cabestany

Tél. : 06 85 25 29 69 ou

04 68 34 35 65.

Mail : [jc.lu@cegetel.net](mailto:jc.lu@cegetel.net)

## ■ COC KICK BOXING

Discipline utilisant les techniques de poings et de pieds (et genoux pour le K1).

Cette section du COC Cabestany s'inscrit dans une activité loisir (contrôle de la puissance des techniques utilisées) incluant le développement du bagage technique et de la condition physique. Les séances se composent d'un échauffement, d'un corps de séance (apprentissage des techniques), assauts à thèmes, assauts libres, culture physique, étirements et retour au calme.

Les cours sont dispensés par un moniteur diplômé d'état.

Ouvert à toutes et tous à partir de 12 ans.

Reprise des cours mardi 7 septembre au Complexe sportif Nelson Mandela, le mardi et jeudi de 19h à 20h30.

Fallotin Fabrice - 06 58 92 39 39  
ou [fallotin.f@gmail.com](mailto:fallotin.f@gmail.com)

## ■ COC BADMINTON

Vous recherchez un sport de loisir. Venez nous rejoindre au COC Badminton.

Nous nous retrouvons petits et grands tous les jeudis avec notre entraîneur François au Gymnase Départemental à partir de 17h30.

Vous avez la possibilité d'effectuer 2 cours d'essais. La reprise aura lieu le jeudi 8 septembre à 17h30.

Vous pouvez nous rencontrer lors de la journée porte-ouverte aux inscriptions sportives le samedi 3 septembre.

Colette : 06 13 45 28 91 ou  
[bad66cabestany@gmail.com](mailto:bad66cabestany@gmail.com)



## GYM PLEIN AIR

Pour marquer cette fin de saison, nous nous sommes retrouvés au bord de l'étang de Salses à Saint Hippolyte. L'Association Bonanca nous a accueillis lors d'un repas qui s'est déroulé dans la joie, accompagné de chants catalans, habaneras, Sardane improvisée, sketch par nos 2 sœurs chties, épreuve du muscat au porrò. La rentrée est prévue le 5 septembre.

N'hésitez pas à venir faire 1 séance d'essai. Les exercices sont variés et adaptés à tous : renforcements musculaires, cardio, abdos fessiers, ballons, élastiques, bâtons, cerceaux... Ambiance et bonne humeur de 9h à 10h parc Guilhem, le mardi avec Isabelle, vendredi avec Caroline pour la gym et le lundi même heure pour le stretching.

Nous vous accueillerons avec plaisir. Nos cours sont encadrés par des animatrices diplômées (FFEPGV).  
Inscriptions sur place ou Annie-France 0660887330, Marie-Laure 0608326217, Marie-Lauurence au 0664879518.

## ■ COC GYM TONIC

Les cours de gym tonic reprendront le 12 septembre, rejoignez-nous les lundis et les mercredis de 19h à 20h à la Germanor avec Isabelle notre professeur.

Les cours sont mixtes. Vous pouvez faire un essai.

Contact : Sandra au 07 87 15 77 59  
ou Jackie au 04 68 50 46 99 ou  
[cocgymtonic@gmail.com](mailto:cocgymtonic@gmail.com)

## ■ CLUB CABES'CEDAIRE

Le Club se réunit les lundis et vendredi après-midi de 14h à 18h au Centre culturel, au 1<sup>er</sup> étage salle n°10. Les activités principales sont la broderie à points comptés, points de broderies traditionnelles, broderies aux rubans, etc.

À la demande, nous mettons en place des ateliers de loisirs créatifs (feutrine, couture, sauf vêtements). Les débutantes sont acceptées. La cotisation est de 22€ pour l'année. Si vous êtes intéressées, venez nous retrouver aux jours et heures de réunion, ou bien nous contacter aux numéros suivants : Guerin Ginette au 06 72 94 31 25 - Mestre Yvette au 06 14 88 32 62.

## ■ SECOURS POPULAIRE

Grande braderie d'automne ouverte à tous. Le Secours populaire organise une grande braderie le samedi 24 septembre de 9h à 13h.

Vous y trouverez tous les articles pour une rentrée pas chère : vêtements, chaussures, livres, ... Vous pouvez tous venir « farfouiller », quel que soit votre revenu. Le réemploi, c'est bon pour l'environnement et accessible à tous ! On compte sur vous pour profiter de cette journée dans nos locaux : 17 rue des Pyrénées à Cabestany.  
Contact : 07 49 00 25 80.



## CLUB DE CABESTANY OLYMPIQUE CULTUREL RUGBY

Le club accueille tous les jeunes à partir de 4 ans dans son école de rugby des sections découverte Rugby aux Juniors. Nos éducateurs formés par la

Fédération Française de Rugby encadrent nos équipes.

Nous avons des équipes des M6 (nés en 2017 et après) aux M14. Les catégories Cadets et Juniors sont en entente.

Les catégories Filles commencent en F15 (2010/2009/2008) et F18 (2007/2006).

Nos seniors participent au championnat Régional 2 de la ligue Occitanie. Les inscriptions ont commencé. Prochaine date le samedi 3 septembre de 10h à 12h.

Début des entraînements pour l'école de rugby le mercredi 7 septembre. Nous assurons une présence dans les écoles maternelles pour y proposer le Babys Rugby. Le Club en partenariat avec le Comité du pays catalan organise toute la saison des tournois et entraînements.

Merci à tous nos bénévoles et éducateurs pour leur présence et leur fidélité. Merci aux agents de la commune et à la ville pour la mise à disposition des installations sportives.  
Contact au 06 47 69 30 72.



## COC BASKET

L'Assemblée générale qui s'est tenue le 24 juin a ponctué une saison riche en résultats et en partenariats fructueux, en particulier grâce au succès de l'entente (CTC) avec le club d'Elne.

Le président du comité 11/66 de basket, celui du COC, et l'adjoint aux sports à la Mairie, ont honoré de leur présence ces moments d'échanges et de convivialité avant une trêve estivale bien méritée pour tous. La présidente Isabelle Allaigre a tenu à remercier chaleureusement tous les parents bénévoles sans lesquels rien ne serait possible.

Après deux stages d'été qui ont connu un vif succès, l'heure est à la reprise des entraînements. Bonne rentrée à tous et retrouvez toutes les informations utiles sur notre site : [www.cocbasket.fr](http://www.cocbasket.fr).



## LES DONNEURS DE SANG

Les donneurs de sang vous souhaitent une bonne rentrée.

Le 13 juillet dernier, l'association a tenu la buvette lors du traditionnel bal que la municipalité organise. Belle soirée avec beaucoup de monde. L'opération nous permet de poursuivre nos actions de promotion du don de sang.

La vie de l'association continue et j'ai le plaisir de convier les donneurs de sang bénévoles, tous les adhérents ainsi que leur famille à partager un moment convivial autour d'un repas : le dimanche 2 octobre dans la Salle Germanor à partir de 12h30. (12 € par adulte. Gratuit pour les - de 12 ans). Pour ceux qui ne l'auraient toujours pas fait, n'hésitez pas à vous inscrire. Notre programme pour cet automne : notre dernière collecte de sang de l'année le lundi 14 et mardi 15 novembre et 2 rifles les dimanches 6 et 20 novembre.

Contact : 06 11 44 96 68 ou don.  
[de.sang.cabestany@live.fr](mailto:de.sang.cabestany@live.fr)

## ■ AMICALE DES SECOURISTES

L'Amicale des Secouristes-Théâtre de Cabestany reprend à nouveau le chemin des planches. La saison 2022/2023 va être chargée avec une nouvelle création en chantier. Le nouveau spectacle « La ballade des planches » de Jean-Paul Alègre est une pièce qui est jouée dans plus de trente pays parce qu'elle parle tout simplement de l'amour du théâtre. Tout le monde, public et acteurs, peut s'y retrouver. Le principe est simple : sept courtes scènes qui parlent toutes du théâtre et des situations tendres ou absurdes qui peuvent advenir sur les planches, sont séparées par des « chants ».

Quant aux scènes proprement dites, elles nous montrent des situations que nous connaissons bien : un pistolet qui refuse de partir au moment voulu, des comédiens qui se sont trompés de rôles, des acteurs qui veulent tirer la couverture à eux, un directeur de théâtre obsédé par la rentabilité de sa salle. Tout cela dans une atmosphère joyeuse, poétique et loufoque.

La troupe de l'amicale se retrouve en alternance tous les lundis et les vendredis de 20h à 22h à la salle Barbotou.

Pour plus de renseignements, contactez-nous au 06 82 64 94 05.

# Juin, juillet, aout en quelques clichés

+ DE PHOTOS SUR [WWW.VILLE-CABESTANY.FR](http://WWW.VILLE-CABESTANY.FR)

## JUIN DES ATELIERS



DANSE



Fête de la musique.



Fête des bénévoles.



Feux de la Saint-Jean.



Fête nationale.



CIRQUE



MUSIQUE



Instant Jeunes.



THÉÂTRE



Fête de la crèche.



Fête à l'Accueil de loisirs.

## PHOTO DU MOIS



Lors des repas de quartier, 850 habitants ont joué le jeu du moment partagé !